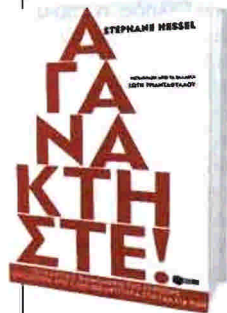


**ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ****Ο Κωστής Παπαγιώργης
διάβασε το****«Αγανακτήστε!»
του Στεφάν Εσέλ**

Τι ζητάει από τους Γάλλους συμπολίτες του ένας υπέργηρος κύριος 97 ετών; Γιατί συνιστά την αγανάκτηση ως μέθοδο συνειδητοποίησης; Το μανιφέστο του είναι σαφές: επιβάλλεται «η ίδρυση μιας αληθινής οικονομικής και κοινωνικής δημοκρατίας η οποία θα εξαλείψει τα φεουδαρχικά στοιχεία από την οικονομία. Το γενικό συμφέρον πρέπει να προηγείται του ατομικού και ο πλούτος που δημιουργείται από τις εργαζόμενες τάξεις πρέπει να μοιράζεται δίκαια, ώστε να εμποδίζεται η εξουσία του χρήματος...» Ο Εσέλ γεννήθηκε στο Βερολίνο το 1917 από πατέρα Εβραίο, στρατεύτηκε εναντίον του ναζισμού, συνεργάστηκε με τον Ντε Γκολ, μετείχε στην επιτροπή που εκπόνησε τη Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου κ.λπ. Το παράδοξο είναι σε ποιους απευθύνεται και με ποια προοπτική. Τα επιχειρήματά του θυμίζουν σοσιαλιστικό ανθρωπισμό, είναι ταγμένοι με τους Παλαισιτίσιους, αγανακτεί για το χά-



σμα μεταξύ φτωχών και πλουσίων... Ουσιαστικά είναι ένας έντιμος άνθρωπος με ανθρωπιστικές ελπίδες που δεν παύει να κατακεραυνώνει την αδικία, την εξουσία του χρή-

ματος και τη διεθνή δικτατορία των χρηματαγορών. Μια χρυσή λεπτομέρεια στο βιογραφικό του αφορά το γεγονός ότι ο πατέρας του συνεργάστηκε με τον Βάλτερ Μπένγκιαμιν για τη μετάφραση του Προυστ στη γερμανική γλώσσα. Χαίρε, μαθουσόλα!
*Μετάφρ.: Σώπη Τριανταφύλλου,
Πατάκης, σ. 60.*